

9. Нечуй-Левицький І. С. До Наталії Кобринської. Зібрання творів: у 10 т. Київ : Наук. думка, 1966. Т. 10. С. 366–369.
10. Париж. URL: <https://mandry.club/mista/parizh/>
11. Степанов Ю. С. «Интертекст», «Интернет», «Интерсубъект» (к основаниям сравнительной концептологии). *Изв. РАН. Сер. литературы и языка*. 001. 60. № 1. С. 3–11.
12. Яновський Ю. Чотири шаблі. URL: <https://litgazeta.com.ua/chytaty-onlayn/anovskij-uri-j-chotiri-shabli/>
13. Christian Dior Miss Dior Cherie L'Eau Тестер. URL: fresh-lime.com.ua

LES NÉOLOGISMES FRANÇAIS ET LEUR ORIGINE

Рибка Ю. Р.

*студентка факультету іноземних мов
Тернопільський національний педагогічний університет
імені Володимира Гнатюка
м. Тернопіль, Україна*

On sait que la langue n'est pas figée, elle évolue en fonction des changements culturels, des progrès et découvertes scientifiques mais également des tendances observées chez les générations les plus jeunes. Donc, les néologismes nous entourent partout. Dans le travail, à l'école, dans la rue, à la télévision, etc. En lisant les quotidiens français nous nous sommes rendus compte à quel point la presse écrite influence la langue française. Elle crée un grand nombre des néologismes. Mais, qu'est-ce que *le néologisme*?

Ce terme a été emprunté de la langue française au XIXe siècle. En grec, *néo logos* – un nouveau mot. **Un néologisme** est un mot (nom commun, adjectif, expression) nouveau ou apparu récemment dans une langue, le phénomène de création de nouveaux mots communs étant appelé, de manière générale, «néologie». En lien avec le développement social, ce terme a élargi son sens. Donc, les différentes nouvelles unités linguistiques on appelle *les neologisms* [1]. En 2019, près de 150 nouveaux mots français sont ajoutés au dictionnaire: liker, brexit, replay, véloroute, etc [4]. Mais d'où viennent exactement ces nouveaux mots de la langue française enrichissant les dictionnaires? Découvrons l'origine de ces nouveaux termes.

Le web surfe sur les nouveaux mots français ajoutés au dictionnaire

Il faut dire que depuis l'avènement d'Internet comme premier espace d'échange, le web devient un nouvel espace de menace. Depuis quelques années, beaucoup de nouveaux mots pullulent à côté multimédia. Par exemple, vlog – un blog qui diffuse essentiellement des vidéos, googliser – c'est-à-dire rechercher des informations sur

quelque chose ou quelqu'un via un moteur de recherche, ces séminaires en ligne ou retweeter qui désigne le fait de partager un tweet.

Une évolution à l'origine des nouveaux mots de la langue française

D'après un sondage paru sur le quotidien Le Monde, 36 % des nouveaux mots de la langue française résultent d'une évolution interne. Se renouvelant de l'intérieur, la langue française voit apparaître de nouveaux néologismes (écolabélisé, grossophobie, vapoteuse, etc.), acronymes comme ZAD, antonomases (parkour, bisounours...) et mots composés (pollueur-payeur) [2].

La politique, source inépuisable de nouveaux mots français

En politique aussi le langage s'est enrichi avec notamment démocrature, qui signifie une démocratie menée de façon autoritaire. En mars 2017, la Grande-Bretagne annonce vouloir sortir de l'Union européenne. Le mot Brexit, contraction de (Great) Britain, la Grande-Bretagne, et «exit», sortie (et jeu de mots avec breaks it), est sur toutes les lèvres [3].

Les régions de France

Beaucoup de nouveaux mots du français viennent des régions. Avant de faire leur entrée dans le lexique national, certains mots de dialectes (miaille, schmutz ou poutouner) ont d'abord été approuvés par le français régional. Les spécialités locales ont également mis la main à la pâte afin d'enrichir le vocabulaire français de la gastronomie.

– **se boujouter** v.pr. RÉGION. (NORMANDIE): se dire bonjour en s'embrassant sur les joues;

– **biloute** n.m. et adj. RÉGION. (NORD). Terme d'affection (pour désigner un petit garçon ou un homme, partic.): Ça va, (mon) biloute?

– **poutouner** v.t. (de poutou). RÉGION. (MIDI). Donner une, des bises à; embrasser.

Les pays francophones

Ce n'est pas un secret que la francophonie tout entière participe à l'enrichissement et l'évolution de notre vocabulaire. Le français du Québec a beaucoup de néologismes étroitement liés aux nouvelles technologies (téléverser) ou à la gastronomie (pets-de-sœur).

Les langues étrangères

Bien sûr, certains nouveaux mots du dictionnaire français ont été empruntés aux langues étrangères. L'anglais est la langue principale qui semble dominer avec des origines plutôt étonnantes. Par exemple :

– **replay**, cette possibilité de visionner un film, un documentaire ou une série en différé;

– **like** et **liker**, est un acte qui notifie que l'on apprécie un contenu sur le web;

– **gameur**, dérivé du mot anglais *game* qui signifie jeu et qui désigne un amateur de jeux vidéo en ligne;

– **playlist**, une liste de morceaux de musiques compilés.

En réalité, il existe de nombreuses autres sources pour l'origine des néologismes. Par exemple, les enjeux écologiques sont sources d'innovation (mixologie, écoforesterie), les grandes tendances sociétales ou technologiques (boboïsation, cotravail (angl. coworking), startuper), l'art (actorat n.m. Exercice du métier d'acteur ou d'enseignant de l'art dramatique: École d'actorat, césarisé, adj. CINÉMA. Qui a été récompensé par un César: Acteur, film césarisé), etc [2].

En conclusion, des néologismes émergent et enrichissent continuellement la langue française. Bien sûr, la liste est encore longue et de nombreux mots français devraient encore apparaître dans les prochaines semaines. Mais grâce à tous ces nouveaux mots français, aucun doute sur le fait que les francophones ne manqueront pas de vocabulaire! Et nous devons être compétents et regarder le développement de cette langue merveilleuse.

Références

1. Косович О. В. До питання про суть неологізму в сучасній лінгвістиці. *Записки з романо-германської філології*. 2012. Вип. 2. С. 71–79. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/zrgf_2012_2_12.
2. Mohammed Aïssaoui. Détox, biloute, boboïsation. Les nouveaux mots du Petit Larousse. URL: <https://www.lefigaro.fr/langue-francaise/actu-des-mots/2018/05/14/37002-20180514ARTFIG00284-detox-biloute-boboisation-les-nouveaux-mots-du-petit-larousse.php>
3. Julien de Location-Francophone. Les nouveaux mots de la langue française : d'où viennent-ils ? URL: <https://www.location-francophone.com/blog/nouveaux-mots-de-la-langue-francaise/>
4. Martin des Brest. Quels sont les nouveaux mots français récemment ajoutés au dictionnaire ? URL: <https://fr.babbel.com/fr/magazine/les-nouveaux-mots-en-francais/>

ZOONYMS IN ENGLISH AND FRENCH PHRASEOLOGY

Рудик Х. М.

*студентка факультету іноземних мов
Тернопільський національний педагогічний університет
імені Володимира Гнатюка
м. Тернопіль, Україна*

Phraseological units with a zoonym component are the focus of the given research. The relevance of this study arouses no doubt, since zoo-phraseologisms are widely used among native speakers. The material of our research is the data of phraseological dictionaries of the French and English languages, stylistic and